

## GR\_GERICHTE PVG 2011 4 vom 13. Februar 2026

GR Gerichte, 2026-02-13, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/gr\\_gerichte\\_PVG\\_2011\\_4](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/gr_gerichte_PVG_2011_4)

FR: GR\_GERICHTE PVG 2011 4 du 13 février 2026

IT: GR\_GERICHTE PVG 2011 4 del 13 febbraio 2026

### Erwägungen

#### E. 43

Strassenwesen 4 Vias Circolazione stradale Dretg da traffic. Ordinaziun funcziunala dal traffic tenor LTV/OSV. Zona da tempo 30 sin il tschancun da la via prin- cipala. Legitimaziun da far recurs. – Persunas che abiteschan en la zona da tempo 30 plani- sada, èn legitimadas da far recurs cunter la refusaziun d'ina zona da tempo 30 (consid. 2b). – L'introducziun da zonas da tempo 30 è excepziunalmain lubida era sin vias da transit (vias principalas), sch'ina expertisa demussa che la protecziun da tscherts utili- saders da la via na po betg vegnir realisada en in'otra moda (consid. 3a – f). – L'expertisa mussa stringentamain che la mesira è ne- cessaria, adeguata e proporziunada (consid. 3f). Verkehrsrecht. Funktionelle Verkehrsordnung gemäss SVG/SSV. Tempo-30-Zone auf einem Hauptstrassenab- schnitt. Beschwerdelegitimation. – Die Beschwerdelegitimation ist im Falle einer Be- schwerde gegen die Nichteinführung einer Tempo-30- Zone gegeben bei Personen, welche in der geplanten Zone wohnen (E. 2b). – Die Einführung von Tempo-30-Zonen ist auch auf Durchgangsstrassen (Hauptstrassen) ausnahmsweise dann zulässig, wenn aufgrund eines Gutachtens nach- gewiesen ist, dass nur dadurch der notwendige Schutz gewisser Verkehrsteilnehmer erreicht werden kann (E. 3a – f). – Das erstellte Gutachten legt schlüssig dar, dass die Massnahme nötig, zweck- und verhältnismässig ist (E. 3f). 4

#### E. 44

4/4 Strassenwesen PVG 2011 Diritto della circolazione. Misure della circolazione giusta la LCStr e l'OCStr. Zona 30 all'ora lungo un tratto di strada principale. Legittimazione al ricorso. – Per il ricorso contro la non introduzione di una zona 30 all'ora, la legittimazione è ammessa per le persone che vivono all'interno della prevista zona (cons. 2b). – L'introduzione di una zona a velocità 30 all'ora è am- missibile eccezionalmente anche per una strada di tran- sito (strada principale) se in base ad una perizia è com- provato che solo tramite detta misura è possibile dare la dovuta protezione a determinati utenti della strada (cons. 3a – f). – La redatta perizia dimostra in modo conclusivo che la mi- sura è necessaria, opportuna e proporzionale (cons. 3f). Consideraziuns: 2. b) Tenor l'art. 50 LGA èn legitimadas da far recurs per- sunas ch'èn pertutgadas da la decisiun contestada ed han in in- teress degn da protecziun che quella vegnia abrogada u midada, ubain persunas autorisadas sin fundament d'ina prescripziun par- ticulara. Per il Tribunal federal hai tanschè ch'ils recurrents abita- van en la zona da tempo 30 planisada (sentenzia 1C\_206/2008 dals 9 d'october 2008). Schizunt tenor la pratica en connex cun recurs cunter in'introducziun d'ina zona da tempo 30, che premetta in'u- tilisaziun regulara dal tschancun da la via sco per pendularis e cunfinants, fiss ina part dals recurrents legitimada en il cas pre- schent (DTF 136 II 539 consid. 1.1 dals 8 da settember 2010 cun ul- teriuras indicaziuns, PDA 2004 nr. 32). L'interess degn da protec- ziun en connex cun in recurs

cunter l'introducziun d'ina zona da tempo 30 è unicamain il dischavantatg ch'ins perda temp cun utilisar il tschancun da la via en questiu. En il cas preschent, nua ch'i va per in recurs cunter la refusaziun d'ina zona da tempo 30, giongan però auters interess degns da protecziun ina rolla (aspect da segirezza, protecziun cunter la canera, reducziun da las substanzas nuschaivlas). Per consequenza ston era las premissas per la legitimaziun vegnir giuditgadas differentamain. Quests interess degns da protecziun na premettan dentant betg stringentamain in'utilisaziun regulara da la via. Anzi, i tanscha, sch'il recurrent è abitant da la zona da tempo 30 planisada ed è pertutgà da las consequenzas da la refusaziun d'ina zona da tempo 30. Igl è perquai en mintga singul cas d'examinar sin fundament da las circumstanzas concretas cun tge dischavantatgs concrets ch'è colliada la

4/4 Strassenwesen PVG 2011

#### **E. 45**

refusaziun da la mesira da restricziun dal traffic per in recurrent e sche quests dischavantatgs tangheschan quel particularmain en confrunt cun la generalitad. In interess degn da protecziun dals recurrents è d'approvar, sche lur situaziun efectiva u giuridica po vegnir influenzada tras il resultat da la procedura (DTF 133 II 409 dals 31 d'october 2007). Ils recurrents X. e Y., sco abitants d'ina imobiglia che cunfinescha cun il tschancun da la via pertutgada, èn tangads directamain da la decisiun contestada e motiveschan lur interess degn da protecziun cun aspects da segirezza e da la protecziun da l'ambient. Ultra da quai vegnan gist ils cunfinants d'ina via a stuaier utilisar quella regularmain. L'argumentaziun dal departament ch'els na sajan betg legitimads d'inoltrar in recurs, n'è perquai betg chapibla. Lur situaziun efectiva vegn influenzada tras il resultat da la procedura. Els èn pertutgads pli fermamain che la generalitad da la disposiziun contestada e lur legitimaziun è damai dada. En vista da quai pon ins laschar avert, schebain ils ulteriurs recurrents èn era legitimads en il cas preschent. 3. a) En il cas preschent vulan ils recurrents cuntanscher l'introducziun d'ina zona da tempo 30 sin la via da transit tras S. I sa tracta d'ina via principala chantunala (H19) conform a l'annexa 2 da l'ordinaziun davart las vias da transit (CS 741.272). b) Tenor l'art. 32 al. 2 da la lescha federala davart il traffic sin via (LTV; CS 741.01) limitescha il Cussegl federal la sveltezza dals vehichels a motor sin tut las vias. La sveltezza maximala generala per vehichels entaifer il vitg ha il Cussegl federal fixà sin

#### **E. 50**

ters (norma da la VSS SN 640 070), mabain è bler pli stretg. Bleras entradas da chasas mainan directamain sin la via. Gist persunas cun charrotschas d'uffants u umans en la sutga cun rodas èn sfurzads da sa mover per part unicamain sin via ed èn fermamain exponids al traffic. Era per pudair cruschar in l'auter ston ils peduns sviar sin via. Il deficit da segirezza vegn anc augmentà tras las curtas distanzas da vista. Ch'igl exista ina situaziun da privel sco descritta en l'expertisa, ha la visita oculara a S. confermà. Perquai n'èsi betg suandabel per tge motivs ch'il departament na po eruir qua – cuntrari a l'expertisa – nagin deficit da segirezza. Resumond èsi da constatar: l'introducziun d'ina zona da tempo 30 sin il tschancun da la via principala H19 a Sumvitg è, en concordanza cun l'expertisa, necessari sco er adequat ed opportun per reducir ils deficits da segirezza existents, sco era las emissius da canera e da svapurs. La mesira ademplescha las premissas necessarias tenor l'art. 108 OSV, uschia ch'il recurs è d'approvar. U 11 16 Sentenzia dals 9 da settember 2011 Il recurs en chassas dal dretg public cunter questa sentenza, inoltrà al Tribunal federal, è fin uss pendent.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.